

- a. die zur Anlandung und zum Ankauf nach Artikel 2 freigegebenen Küstenplätze,
- b. Kennzeichen und Benutzung der Fangplätze,
- c. Fangarten und Fanggeräte,
- d. Mindestmasse und Schonzeiten,
- e. Kennzeichnung der Fischereifahrzeuge und Fanggeräte,
- f. Inhalt, Ausstellung und Kontrolle der Ausweise

erlassen. Entwürfe für solche Vorschriften sind gemeinsam von einer Kommission auszuarbeiten, in die jeder der beiden Vertragsstaaten drei Mitglieder entsendet.

(2) Im übrigen gelten die allgemeinen fischereirechtlichen Bestimmungen jedes Vertragsstaates innerhalb seines Hoheitsgebietes, soweit sie nicht durch die nach Absatz 1 zu erlassenden Vorschriften eingeschränkt oder abgeändert werden.

Artikel 5.

(1) Hat in dem zum Vertragsgebiet gehörenden Teil des Hoheitsgebietes des einen Vertragsstaates eine Zuwiderhandlung gegen die in diesem Abkommen festgesetzten Vorschriften stattgefunden, so sind die Aufsichtsbeamten dieses Vertragsstaates bei Gefahr im Verzuge befugt, den Täter auch in dem Teil des Hoheitsgebietes des anderen Vertragsstaates festzustellen, der zum Vertragsgebiet gehört. Die Feststellung hat sich auf die Ermittlung der Erkennungszeichen des Fahrzeuges, die Prüfung der Ausweise und auf Durchsuchung des Fahrzeuges zur Sicherung von Beweismitteln zu beschränken. Die verfolgenden Aufsichtsbeamten sind beim Erscheinen der Beamten der zuständigen Behörden des anderen Vertragsstaates verpflichtet, diesen die weiteren Feststellungen zu überlassen und in das eigene Hoheitsgebiet zurückzukehren.

(2) Gelingt die Feststellung der Zuwiderhandlung und des Täters erst in dem Hoheitsgebiet des anderen Vertragsstaates und ist kein Aufsichtsbeamter dieses Vertragsstaates zur Stelle, so sind die verfolgenden Aufsichtsbeamten befugt, das Fahrzeug des Täters zu einer Aufsichtsstelle des anderen Vertragsstaates zu bringen und dieser die weiteren Massnahmen zu überlassen. Ein Verbringen des Fahrzeuges auf die eigene Seite ist unzulässig.

- a. de til landing og indkøb i henhold til artikel 2 frigivne kystpladser,
- b. afmærkning og benyttelse af fangstpladser,
- c. fangstmåder og fangstredskaber,
- d. mindstemål og fredningstider,
- e. mærkning af fiskerfartøjer og fangstredskaber,
- f. indhold, udstedelse og kontrol med legitimationsbeviserne.

Udkast til sådanne forskrifter skal udarbejdes i fællesskab af en kommission, til hvilken hver af de kontraherende stater udpeger tre medlemmer.

(2) I øvrigt gælder inden for hver af de kontraherende staters højhedsområde de almindelige fiskeribestemmelser, for så vidt disse ikke indskrænkes eller ændres ved de i henhold til stk. 1 udfærdigede forskrifter.

Artikel 5.

(1) Når en overtrædelse af de i denne aftale fastsatte forskrifter har fundet sted på den del af aftaleområdet, der falder ind under den ene kontraherende stats højhedsområde, er den pågældende stats tilsynsmyndigheder i særlig påtrængende tilfælde beføjede til også på den del af den anden kontraherende stats højhedsområde, der hører til aftaleområdet, at fastslå, hvem gerningsmanden er. Konstateringen skal indskrænke sig til at fastslå fartøjets kendingsmærker, kontrollere legitimationsbeviserne og til at ransage fartøjet med henblik på sikring af bevismateriale. Når vedkommende myndigheder fra den anden kontraherende stat kommer til stede, er de forfølgende tilsynsmyndigheder pligtige at overlade disse den videre konstatering og at vende tilbage til deres eget lands højhedsområde.

(2) Lykkes det først på den anden kontraherende stats højhedsområde at konstatere overtrædelsen og at fastslå, hvem gerningsmanden er, og er ingen af denne kontraherende stats tilsynsmyndigheder til stede, er de forfølgende tilsynsmyndigheder beføjede til at indbringe gerningsmandens fartøj til et kontrolsted i den anden kontraherende stat og overlade denne at træffe de videre fornødne forholdsregler. Det er ikke tilladt at føre fartøjet tilbage til eget område.